



Formulario standard de los Notarios de la Unión Europea para la certificación de hechos que resultan del registro público de sociedades mercantiles o comerciantes individuales

Einheitliches Formblatt der Notariate der Europäischen Union zur Bescheinigung von Tatsachen, die sich aus öffentlichen Registern über Handelsgesellschaften und Einzelkaufleute ergeben

Las instrucciones de cumplimentación de este formulario se encuentran en la tercera página/ Die Anleitung zur Verwendung dieses Formulars findet sich auf der dritten Seite

1. Registro / Register

1.1		1.2	
1.3		1.4	

Después de haber consultado en el día de hoy el registro público mencionado en el punto 1.1 confirmo que los siguientes datos corresponden al contenido del registro a la fecha indicada en el punto 1.4:

Aufgrund Einsichtnahme vom heutigen Tag in das unter Punkt 1.1 genannte öffentliche Register bestätige ich die Übereinstimmung nachstehender Angaben mit dem Inhalt des Registers zu dem unter Punkt 1.4 angeführten Zeitpunkt:

2. Sociedad o comerciante individual / Gesellschaft oder Einzelkaufmann

2.1	
2.2	
2.3	
2.4	
2.5	

3. Poder de representación / Vertretungsbefugnis

3.1	
3.1.1	
3.1.2	
3.1.3	<input type="checkbox"/> 3.1.3.1 <input type="checkbox"/> 3.1.3.2:

3.2	
3.2.1	
3.2.2	
3.2.3	<input type="checkbox"/> 3.2.3.1 <input type="checkbox"/> 3.2.3.2:

3.3	
3.3.1	

3.3.2	
3.3.3	<input type="checkbox"/> 3.3.3.1 <input type="checkbox"/> 3.3.3.2:

4. Espacio reservado para anotaciones oficiales suplementarias / Raum für weitere amtliche Vermerke

5. Autenticación notarial / Notarielle Bescheinigung

5.1		5.2	
5.3			
5.4		5.5	

Nota relativa a los datos inscritos en este formulario standard:

Los hechos a inscribir en este formulario provienen exclusivamente del registro citado en el punto 1. Debido a las diferentes situaciones jurídicas en los Estados miembros, algunos espacios pueden permanecer en blanco si los datos correspondientes no se pudieran deducir del registro o si la exactitud de los mismos no pudiera garantizarse.

Hinweis zu den Angaben in diesem Formblatt:

Die in dieses Formular einzutragenden Tatsachen sind ausschließlich dem unter Punkt 1 angeführten Register zu entnehmen. Aufgrund der unterschiedlichen Rechtslage in den Mitgliedstaaten können manche Felder frei bleiben, wenn entsprechende Angaben aus dem Register nicht ersichtlich sind oder wenn die Gewähr für die Richtigkeit der Angaben nicht übernommen werden kann.



ESTE FORMULARIO TIPO HA SIDO ELABORADO POR LA CONFERENCIA DE NOTARIOS DE LA UNIÓN EUROPEA CON EL FIN DE CONTRIBUIR A LA CREACIÓN, A NIVEL EUROPEO, DE UN ESPACIO JURÍDICO UNIFORME Y DE PROMOVER UN COMERCIO JURÍDICO RÁPIDO Y EFICAZ, SEGÚN LAS PRIORIDADES DE LA UNIÓN EUROPEA.

DIESES EINHEITLICHE FORMBLATT WURDE VON DER KONFERENZ DER NOTARIE DER EUROPÄISCHEN UNION ERSTELLT, UM GEMÄSS DEN PRIORITÄTEN DER EUROPÄISCHEN UNION EINEN BEITRAG ZUR SCHAFFUNG EINES EINHEITLICHEN EUROPÄISCHEN RECHTSRAUMES ZU LEISTEN UND DEN RASCHEN UND EFFIZIENTEN RECHTSVERKEHR ZU FÖRDERN.

Explicaciones / Erläuterungen

- 1 Registro / Register
- 1.1 Designación del registro / Bezeichnung des Registers
- 1.2 Número de registro de la sociedad / Registrierungsnummer
- 1.3 Oficina responsable del mantenimiento del registro / Registerführende Stelle
- 1.4 Fecha de referencia / Stichtag
- 2 Sociedad o comerciante individual / Gesellschaft oder Einzelkaufmann
- 2.1 Denominación Social o nombre del comerciante individual / Firma beziehungsweise Name des Einzelkaufmanns
- 2.2 Forma jurídica / Rechtsform
- 2.3 Sede / Sitz
- 2.4 Domicilio social / Geschäftsanschrift
- 2.5 Capital social en EUR o en moneda nacional (con el código de la moneda) / Gesellschaftskapital in EUR oder in nationaler Währung (mit Währungscode)
- 3 Poder de representación / Vertretungsbefugnis
- 3.1 Miembro del órgano con poder de representación / Vertretungsbefugtes Organmitglied
- 3.1.1 Tipo de órgano (p.e. consejo de administración, administrador ...) / Bezeichnung (zB Vorstand, Geschäftsführer...)
- 3.1.2 Nombre, fecha de nacimiento, dirección del miembro del órgano / Name, Geburtsdatum, Anschrift des Organmitglieds
- 3.1.3 Forma de actuación del representante / Art der Zeichnungsbefugnis
- 3.1.3.1 Individual / allein
- 3.1.3.2 Mancomunado con / gemeinsam mit
- 3.2 Otro miembro del órgano con poder de representación / Weiteres vertretungsbefugtes Organmitglied
- 3.2.1 Tipo de órgano (p.e. consejo de administración, administrador ...) / Bezeichnung (zB Vorstand, Geschäftsführer...)
- 3.2.2 Nombre, fecha de nacimiento, dirección del miembro del órgano / Name, Geburtsdatum, Anschrift des Organmitglieds
- 3.2.3 Forma de actuación del representante / Art der Zeichnungsbefugnis
- 3.2.3.1 Individual / allein
- 3.2.3.2 Mancomunado con / gemeinsam mit
- 3.3 Otro miembro del órgano con poder de representación / Weiteres vertretungsbefugtes Organmitglied
- 3.3.1 Tipo de órgano (p.e. consejo de administración, administrador ...) / Bezeichnung (zB Vorstand, Geschäftsführer...)
- 3.3.2 Nombre, fecha de nacimiento, dirección del miembro del órgano / Name, Geburtsdatum, Anschrift des Organmitglieds
- 3.3.3 Forma de actuación del representante / Art der Zeichnungsbefugnis
- 3.3.3.1 Individual / allein
- 3.3.3.2 Mancomunado con / gemeinsam mit
- 4 Reservado para la autoridad / Weitere amtliche Vermerke
- 5 Autenticación notarial / Notarielle Bescheinigung
- 5.1 Nombre del notario encargado de la autenticación / Name des bescheinigenden Notars
- 5.2 Sede de la oficina del notario encargado de la autenticación / Amtssitz des bescheinigenden Notars
- 5.3 Dirección del notario encargado de la certificación / Anschrift des bescheinigenden Notars
- 5.4 Lugar de emisión / Ausstellungsort
- 5.5 Fecha de emisión, firma y sello del notario encargado de la autenticación / Datum der Ausstellung, Unterschrift und Amtssiegel des bescheinigenden Notars .